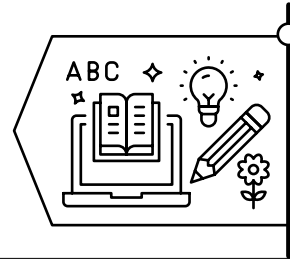


SITIO:



GRATIS PARA **niño de cuatro años** EN
TODO EL ESTADO VOLUNTARIO

Programa Preescolar

PAQUETE DE REGISTRO | **» 2022-2023**

¡BIENVENIDOS AL PREESCOLAR!

Los estudiantes que se inscriban en el programa preescolar voluntario GRATUITO para niños de cuatro años deben cumplir con dos requisitos:

1. El niño DEBE residir en el estado de Iowa
2. El niño DEBE TENER cuatro años antes del 15 de Septiembre de 2022

Todos los niños califican si cumplen con los dos requisitos anteriores.

No existen restricciones financieras. El espacio puede ser limitado en algunas instalaciones y no está garantizado. La inscripción para el preescolar no se basa en la geografía y todos los sitios están abiertos a los residentes del Distrito Escolar de la Comunidad de Dubuque.

» **Vaya a www.dbqschools.org/preschool** para obtener una lista completa de proveedores.

CÓMO REGISTRARSE Los PASOS 1-2 deben completarse al registrarse.



- 1 **Complete y devuelva este formulario al preescolar en el que desea inscribir a su estudiante** Puede completar el papeleo con anticipación para su conveniencia, pero todas las inscripciones se realizan por orden de llegada en la escuela cuando comienza la inscripción.
- 2 **Envíe la información requerida cuando registre a su estudiante**
Traiga con usted lo siguiente cuando regrese este formulario:
 - Prueba de su edad** (Certificado de Nacimiento Preferiblemente)
- 3 **Papeleo completo**
Devuelva lo siguiente antes del primer día de clases:
 - Formulario de Examen Médico + Certificado de Vacunación** (programe el examen físico de su estudiante ahora y asegúrese de pedirle a su proveedor de atención médica que incluya el registro de vacunación más reciente de su estudiante; los niños no podrán asistir a la escuela sin un registro de vacunación en el archivo)

Tenga en cuenta que en cualquier momento el estado de Iowa La Legislatura puede considerar propuestas que podrían reducir o eliminar la financiación de algunos programas preescolares. Se requiere prueba de la edad del niño al momento de la inscripción.



Dubuque COMMUNITY SCHOOLS
y socios comunitarios de preescolar

INFORMACIÓN DEL ESTUDIANTE

NOMBRE LEGAL » APELLIDO:		PRIMER NOMBRE:	SEGUNDO NOMBRE:
GÉNERO: <input type="checkbox"/> Mujer <input type="checkbox"/> Hombre <input type="checkbox"/> No Binario		FECHA DE NACIMIENTO (mm/dd/aaaa):	
¿EN QUÉ CONDADO RESIDE EL ESTUDIANTE?		¿ESTÁ EL ESTUDIANTE EN CUIDADO SUSTITUTO? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> NO	
¿ESTÁ EL ESTUDIANTE RECIBIENDO SERVICIOS DE EDUCACIÓN ESPECIAL? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> NO <i>En caso afirmativo, indique el tipo de servicio:</i>			
¿EN QUÉ DISTRITO ESCOLAR RESIDE EL ESTUDIANTE? <input type="checkbox"/> DUBUQUE <input type="checkbox"/> WESTERN DUBUQUE <input type="checkbox"/> BELLEVUE <input type="checkbox"/> OTRO <i>Por favor especifica:</i>			
¿HA ASISTIDO EL ESTUDIANTE A ALGUNA ESCUELA EN EL ESTADO DE IOWA? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> NO <i>Si la respuesta es afirmativa, por favor, complete lo siguiente de la escuela más reciente a la que asistió en Iowa:</i>			
NOMBRE DE LA ESCUELA:		CIUDAD:	

INFORMACIÓN SOBRE RAZA Y ORIGEN ÉTNICO

El Departamento de Educación de los Estados Unidos ha implementado nuevos estándares para que los distritos escolares informen sobre la raza y el origen étnico de los estudiantes. Sus respuestas a las siguientes preguntas se mantendrán estrictamente confidenciales y los datos se utilizarán solo en conjunto.

¿ES EL ESTUDIANTE DE ORIGEN HISPANO, LATINO O ESPAÑOL (cubano, mexicano, puertorriqueño, sudamericano o centroamericano u otra cultura u origen español)? Sí NO
En caso afirmativo, también puede marcar una o más de las siguientes categorías raciales que se enumeran a continuación. Si no, marque una o más de las siguientes categorías raciales.

¿CUÁL ES LA RAZA DEL ESTUDIANTE? (marque todo lo que corresponda)

CATEGORÍAS RACIALES:

- Indio americano o nativo de Alaska
(Orígenes en cualquiera de los pueblos originarios de América del Norte, Central y del Sur que mantienen una afiliación tribal o un vínculo comunitario.)
- Asiática
(Orígenes en cualquiera de los pueblos originarios del Lejano Oriente, Sureste Asiático o el subcontinente indio, por ejemplo, Camboya, China, India, Japón, Corea, Malasia, Pakistán, Filipinas, Tailandia y Vietnam.)
- Negro o afroamericano
(Orígenes en cualquiera de los grupos raciales negros de África.)
- Nativo de Hawái u tra isla del Pacífico
(Orígenes en cualquiera de los pueblos originarios de Hawái, Guam, Samoa u otras islas del Pacífico.)
- Blanco
(Orígenes en cualquiera de los pueblos originarios de Europa, Medio Oriente o África del Norte.)

INFORMACIÓN DEL HOGAR PRINCIPAL (DONDE RESIDE EL ESTUDIANTE)

TELÉFONO DEL HOGAR (casa o celular):

DIRECCIÓN:	CIUDAD:	ESTADO:	CÓDIGO POSTAL:
¿ES LA DIRECCIÓN DE CORREO LA MISMA QUE LA DIRECCIÓN DEL HOGAR? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> NO <i>En caso negativo, por favor complete lo siguiente:</i>			
DIRECCIÓN:	CIUDAD:	ESTADO:	CÓDIGO POSTAL:

INFORMACIÓN DEL PADRE/GUARDIÁN**PADRE/GUARDIÁN LEGAL » CONTACTO PRINCIPAL 1 (CON QUIEN RESIDE EL ALUMNO)**

NOMBRE:	APELLIDO:	PARENTESCO CON EL ESTUDIANTE:
GÉNERO: <input type="checkbox"/> Mujer <input type="checkbox"/> Hombre <input type="checkbox"/> No Binario	FECHA DE NACIMIENTO (mm/dd/aaaa):	<i>Se utilizará solo para detectar cuentas duplicadas y por ninguna otra razón.</i>
TELÉFONO CELULAR:	TELÉFONO DEL TRABAJO:	OTRO TELÉFONO:
CORREO ELECTRÓNICO:	EMPLEADOR:	

PADRE/GUARDIÁN LEGAL » CONTACTO PRINCIPAL 2

NOMBRE:	APELLIDO:	PARENTESCO CON EL ESTUDIANTE:
GÉNERO: <input type="checkbox"/> Mujer <input type="checkbox"/> Hombre <input type="checkbox"/> No Binario	FECHA DE NACIMIENTO (mm/dd/aaaa):	<i>Se utilizará solo para detectar cuentas duplicadas y por ninguna otra razón.</i>
TELÉFONO CELULAR:	TELÉFONO DEL TRABAJO:	OTRO TELÉFONO:
CORREO ELECTRÓNICO:	EMPLEADOR:	

¿RESIDE ESTA PERSONA EN LA MISMA DIRECCIÓN DEL HOGAR PRINCIPAL QUE EL ESTUDIANTE? Sí NO *En caso negativo, por favor complete lo siguiente:*

DIRECCIÓN:	CIUDAD:	ESTADO:	CÓDIGO POSTAL:
¿DESEAN RECIBIR MENSAJES DE CORREO DE LA ESCUELA? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> NO <i>Si es diferente, por favor complete lo siguiente:</i>			
DIRECCIÓN DE CORREO POSTAL:	CIUDAD:	ESTADO:	CÓDIGO POSTAL:

INFORMACIÓN DE CONTACTO EN CASO DE EMERGENCIA *Los contactos deben estar disponibles para recoger a su estudiante dentro de los 30 minutos.*

CONTACTO DE EMERGENCIA 1 »	CONTACTO DE EMERGENCIA 2 »	CONTACTO DE EMERGENCIA 3 »
NOMBRE:	NOMBRE:	NOMBRE:
APELLIDO:	APELLIDO:	APELLIDO:
RELACIÓN CON ESTUDIANTE:	RELACIÓN CON ESTUDIANTE:	RELACIÓN CON ESTUDIANTE:
TELÉFONO DE CASA:	TELÉFONO DE CASA:	TELÉFONO DE CASA:
TELÉFONO CELULAR:	TELÉFONO CELULAR:	TELÉFONO CELULAR:
TELÉFONO DEL TRABAJO:	TELÉFONO DEL TRABAJO:	TELÉFONO DEL TRABAJO:

OTRO (S) ESTUDIANTE (S) EN EL HOGAR *Enumere todos los niños desde preescolar hasta el grado 12.*

NOMBRE DEL ESTUDIANTE:	GRADO:	ASISTENCIA A LA ESCUELA:
NOMBRE DEL ESTUDIANTE:	GRADO:	ASISTENCIA A LA ESCUELA:
NOMBRE DEL ESTUDIANTE:	GRADO:	ASISTENCIA A LA ESCUELA:
NOMBRE DEL ESTUDIANTE:	GRADO:	ASISTENCIA A LA ESCUELA:
NOMBRE DEL ESTUDIANTE:	GRADO:	ASISTENCIA A LA ESCUELA:

ENCUESTA SOBRE LA LENGUA MATERNA

NOTA: Si su estudiante ha asistido a una escuela en el estado de Iowa, usted ya ha hecho esta encuesta y puede omitir esta sección.

El estado de Iowa valora la diversidad representada en todo el territorio de Iowa, hogar de más de 200 lenguas. Recogemos información en la encuesta sobre el idioma del hogar, de todos los estudiantes para tomar decisiones que garanticen que todos los estudiantes reciben un acceso equitativo a la educación. Estas preguntas han sido aprobadas por la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Educación de EE.UU. Y sus el Departamento de Justicia de EE.UU. (DOJ por sus siglas en Inglés) y son las preguntas de HLS requeridas para todos los estudiantes que se inscriban en las escuelas K-12 de Iowa a partir del año escolar 2022-23.

¿CUÁL ES LA LENGUA PRINCIPAL UTILIZADA EN EL HOGAR, INDEPENDIEMENTE DE LA LENGUA QUE HABLE EL ALUMNO?

Inglés Marshallese Español Bosnio Arabe Chino Filipino Vietnamese Pushto Urdu
 Otro *Por favor especifique:*

¿CUÁL ES LA LENGUA MÁS HABLADA POR EL ESTUDIANTE?

Inglés Marshallese Español Bosnio Arabe Chino Filipino Vietnamese Pushto Urdu
 Otro *Por favor especifique:*

¿CUÁL ES LA LENGUA QUE EL ESTUDIANTE ADQUIRIÓ POR PRIMERA VEZ?

Inglés Marshallese Español Bosnio Arabe Chino Filipino Vietnamese Pushto Urdu
 Otro *Por favor especifique:*

Si la respuesta a alguna de las preguntas anteriores es un idioma distinto al inglés, complete las preguntas restantes.

INFORMACIÓN ADICIONAL REQUERIDA » Responda a todas las siguientes preguntas. Sus respuestas pueden darnos información sobre los conocimientos y habilidades de su alumno, lo que nos permite apoyar mejor las necesidades educativas de su hijo. Toda la información recopilada es necesaria para los datos y la financiación del distrito y no tiene ninguna relación con la inmigración y la ciudadanía.

¿NACIÓ EL ESTUDIANTE EN LOS ESTADOS UNIDOS? SÍ NO *¿Si es así, ¿en qué estado? ¿Si no, ¿en qué país?*

¿HA ASISTIDO EL ESTUDIANTE A ALGUNA ESCUELA EN LOS ESTADOS UNIDOS POR TRES AÑOS DURANTE SU VIDA? SÍ NO *En caso afirmativo, complete lo siguiente:*

NOMBRE DE LA ESCUELA:	ESTADO:	FECHAS DE ASISTENCIA:
NOMBRE DE LA ESCUELA:	ESTADO:	FECHAS DE ASISTENCIA:

DERECHO A LOS SERVICIOS DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN » Su respuesta ayudará a la escuela a comunicarse en el idioma que usted prefiera.

¿EN QUÉ IDIOMA PREFERES RECIBIR LA INFORMACIÓN ESCRITA DE LA ESCUELA?

Inglés Marshallese Español Bosnio Arabe Chino Filipino Vietnamese Pushto Urdu
 Otro *Por favor especifique:*

¿EN QUÉ IDIOMA PREFERES RECIBIR LA INFORMACIÓN ORAL DE LA ESCUELA?

Inglés Marshallese Español Bosnio Arabe Chino Filipino Vietnamese Pushto Urdu
 Otro *Por favor especifique:*

POR FAVOR FIRME ABAJO

FIRMA DEL PADRE/GUARDIÁN

FECHA

NOMBRE DEL INTÉRPRETE (si procede)

» **POR FAVOR DEVUELVA LOS FORMULARIOS COMPLETADOS A** la escuela preescolar en la que desea inscribir a su estudiante.

08/2022

El Programa Preescolar Voluntario Estatal para Niños de Cuatro Años es financiado por el Estado de Iowa y facilitado localmente por el Distrito Escolar de la Comunidad de Dubuque.

